



Cerkev Sv. Bolfenka je prikupna cerkva zgrajena leta 1501. Leta 1878 je bila urejena v planinsko postojanko in šteje kot najstarejša planinska postojanka na Pohorju. V letih od 1971 do 2000 je bila obnovljena in je kulturni spomenik državnega pomena. Tukaj se bo predstavil projekt **DETOX (SI-HR)**. Glavni cilj projekta je ohraniti etnološko dediščino ruralnega področja ter jo vključiti v čezmejni turistični paket. S projektom se želi doseči povezano in atraktivno turistično ponudbo z oživljanjem etno turizma in povečanjem števila obiskovalcev kulturne dediščine. / *A Szt. Bolfenk Templom egy 1501-ben épült templom. 1878-ban hegyi őrhellyé alakították és azóta is ezt a funkciót tölti be a Pohorjén. 1971 és 2000 közötti időszakban restaurálták és azóta nemzeti jelentőségű kulturális műemlékként tekintenek rá. Itt a templomnál a **DETOX (SI-HR)** projekt bemutatására kerül sor. A projekt fő célkitűzése, a vidéki térség etnológiai örökségének megőrzése és annak határon átnyúló turisztikai csomaggá történő integrálása. A projekt célja tehát egy összefüggő és vonzó turisztikai kínálat kialakítása, amely által az etno-turizmus megújulhat, illetve kulturális örökség látogatóinak száma növekedhet.*

Razgledni stolp Več kot 100 let star razgledni stolp jeklene konstrukcije nad Bolfenkom na Mariborskem Pohorju, visok skoraj 20 metrov, je pomemben kulturni spomenik, turistični in telekomunikacijski objekt. Na tem mestu bo predstavljen projekt **Mura Raba Tour (SI-HU)**. Partnerji bodo pripravili turistični produkt Mura Raba tour s 4 programi: vodni, konjeniški, pohodni in kulturni turizem. Na novi čezmejni vodni poti se boste lahko vozili z rafti in kanuji, spoznali poti in skrivnosti upornikov Krucev in zgodovino graničarjev v novi muzejski zbirki postavljeni v stražnici v Čepincih. Ob nekdanji železni zavesi, se boste sprehajali, jezdili in se zapeljali s konjsko vprego. In vmes prenočili pri katerem od lokalnih ponudnikov ali v obnovljenem kampu ob Rabi. / *A több mint 100 éves és majdnem 20 méter magas kilátótorony Bolfenk felett a Mariborsko Pohorjén, fontos kulturális emlék, turisztikai és telekommunikációs létesítmény. A kilátótoronyról a **Mura Raba Tour (SI-HU)** projekt bemutatása zajlik majd. A partnerek a következő 4 programelemet tartalmazó Mura Raba Tour terméket fejlesztik ki: vízi-, lovas-, gyalogos- és kulturális turizmus. A Mura és Rába folyók közötti új határon átnyúló vízi úton az egyes folyók kedvelői mind a raftingolás, mind a kenuzás adta örömöknek átadhatják magukat. A folyók között a kuruc felkelők útjait és titkait, valamint a határőrök történetét ismerhetik meg egy új múzeumi kiállítás keretében, melyet Čepinciben egy felújított őrházban tekinthetnek meg. Az egykori Vasfüggöny mentén, amely az új túraútvonalak alapjául szolgál majd, a látogatók gyalogos és lovas tehetnek, illetve lovaskocsizhatnak. A különböző programok között szállást helyi szállásadóknál, vagy a Rába partján fekvő felújított kempingben vehetnek igénybe a látogatók.*

EC DAY 2017

Mariborska koča Prvo kočó je

na tem mestu odprlo leta 1913

Nemško planinsko društvo iz Maribora.

Stoji sredi gozdov in predstavlja

priljubljeno izletniško točko. Tukaj se bo

predstavil projekt **PalaeoDiversiStyria (SI-AT)**. Projekt poskuša posredovati nova

arheološka in arheobotanična spoznanja z namenom spodbujanja razumevanja

za kulturno dediščino in tradicijo v kmetijstvu. Projektne partnerji so si kot ključne

cilje zadali aktivnosti, ki bodo vodile od identificiranja prvobitnih rastlinskih in

živalskih vrst na arheoloških najdiščih k revitalizaciji gojenja in uporabe prvobitnih

avtohtonih kultiviranih rastlinskih vrst do njihove vključitve v ponudbo programskega

območja. / *Az első kunyhót 1913-ban a maribori német hegymászó egyesület nyitotta meg. A*

*kunyhó az erdő közepén áll, ma is kedvelt kirándulóhely. Ezen a helyszínen a **PalaeoDiversiStyria (SI-AT)** projekt*

bemutatására kerül majd sor. A projekt megkísérel a régészetből és a botanikából származó új ismereteket közvetíteni a

programterületen, a kulturális örökség és a mezőgazdasági hagyományok megértésének előmozdítása érdekében. A

projektpartnernek e cél elérése érdekében kulcstevékenységeket határoztak meg, intézkedéseket a növény- és állatfajok

eredetének régészeti kontextusban történő meghatározására, az őshonos kultúrnövények újbóli felhasználására és

termesztésük revitalizálására, egészen azok turisztikai kínálatba történő bekapcsolására.

